

**NACHTRAG NR. 3/DZ SKATB008 ZUM VERTRAG ZUR BEREITSTELLUNG VON  
FÖRDERMITTELN AUS DEM EUROPÄISCHEN FONDS FÜR REGIONALE  
ENTWICKLUNG SOWIE AUS DEM STAATSHAUSHALT DER SLOWAKEI  
(EFRE-FÖRDERVERTRAG)  
(IM WEITEREN „NACHTRAG“)**

**NUMMER DES VERTRAGS: Z SKATB008** (im weiteren „EFRE-Fördervertrag“)

Dieser Nachtrag wird abgeschlossen zwischen:

**1 VERTRAGSPARTEIEN**

**1.1 Fördergeber in seiner Funktion als Verwaltungsbehörde**

Bezeichnung:	<b>Ministerium für Investitionen, regionale Entwicklung und Informatisierung der Slowakischen Republik</b>
Sitz:	<b>Štefánikova 15, 811 05 Bratislava, Slowakische Republik</b>
IdNr.:	<b>50349287</b>
StNr.:	<b>2120287004</b>
vertreten durch:	<b>Mgr. art. Veronika Remišová, M.A., ArtD., stellvertretende Premierministerin und Ministerin für Investitionen, regionale Entwicklung und Informatisierung der Slowakischen Republik</b>
Postadresse:	<b>Račianska 153/A, Postfach 1, 831 03 Bratislava 33, Slowakische Republik</b>

(nachstehend „Fördergeber“)

**1.2 Fördernehmer (Lead Beneficiary)**

Bezeichnung:	<b>Bratislavský samosprávny kraj</b>
Sitz:	<b>Sabinovská 16, 820 05 Bratislava, Slovenská republika</b>
eingetragen im:	<b>Zákon č. 302/2001 Z.z. o samospráve vyšších územných celkov v znení neskorších predpisov</b>
vertreten durch:	<b>Mgr. Juraj Droba, MBA, MA, Vorsitzender der Selbstverwaltungsregion Bratislava</b>
IdNr.: <sup>1</sup>	<b>36063606</b>
StNr.: <sup>2</sup>	<b>2021608369</b>
Bank:	<b>Štátna pokladnica</b>

<sup>1</sup> Für österreichische Begünstigte sind dies beispielsweise die Firmenbuchnummer oder die ZVR-Nummer.

<sup>2</sup> Falls vorhanden z.B. die UID.

IBAN:	SK36 8180 0000 0070 0057 5957
BIC:	SPSRSKBA
Postadresse:	Sabinovská 16, 820 05 Bratislava 25, Slovenská republika

(nachstehend „Fördernehmer“)

(der Fördergeber und der Fördernehmer gemeinsam als „Vertragsparteien“ oder einzeln als auch „Vertragspartei“)

## 2 GEGENSTAND DES NACHTRAGS

Der Fördergeber und der Fördernehmer vereinbaren einvernehmlich folgendes:

- 2.1 Der Wortlaut des Absatzes Nr. 2.4 des EFRE-Fördervertrages wird vollinhaltlich durch den folgenden Wortlaut ersetzt: „Der Fördernehmer verpflichtet sich, die gewährten Fördermittel anzunehmen und diese im Sinne der in diesem Vertrag festgelegten Bedingungen zu verwenden. Der Fördernehmer ist verpflichtet das Projekt ordnungsgemäß und pünktlich umzusetzen, d. h. von **01.07.2017** bis spätestens zum Zeitpunkt der physischen Beendigung der Umsetzung der Projektaktivitäten, d. h. bis **31.07.2022**.“
- 2.2 Der Wortlaut des Absatzes Nr. 2.5. des EFRE-Fördervertrages wird vollinhaltlich durch den folgenden Wortlaut ersetzt: „Der förderfähige Zeitraum für die Ausgaben im Projekt beginnt mit dem Datum der Einreichung des Förderantrages und dauert bis zum **29.09.2022**. Eine Ausnahme bilden die Vorbereitungskosten zum Projekt, die nicht mehr als 5 % des genehmigten Budgets jedes Partners gesondert betragen dürfen<sup>3</sup> und deren Förderfähigkeitszeitraum am 01.01.2014 beginnt. Ausgaben für Projektaktivitäten, die außerhalb dieses Zeitraums getätigt werden, sind nicht förderfähig.“
- 2.3 Der Wortlaut des **in der Anlage Nr. 2 Fördergegenstand** des EFRE-Fördervertrages Teil **5“ Projektaktivitäten“** wird vollinhaltlich durch den in der **Anlage 1** dieses Nachtrags angeführten Wortlaut ersetzt.
- 2.4 Der Wortlaut in der **Anlage Nr. 4 Plan der Berichtslegungen bzw. Auszahlungen auf Projektebene** des EFRE-Fördervertrages wird vollinhaltlich durch den in **Anlage 2** zu diesem Nachtrag angeführten Wortlaut ersetzt.

## 3 SCHLUSSBESTIMMUNGEN

- 3.1 Dieser Nachtrag erlangt seine Gültigkeit (ist abgeschlossen) mit dem Tag der Unterzeichnung durch die letzte der beiden Vertragsparteien. Die Wirksamkeit des

---

<sup>3</sup> Berechnungsgrundlage des Höchstwertes ist die Summe der vom Begleitausschuss genehmigten förderfähigen Gesamtausgaben, und nicht der Betrag der tatsächlich förderfähigen Ausgaben; der tatsächliche förderfähige Betrag ist jener, der von der FLC kontrolliert und bestätigt wurde.

- Nachtrages beginnt am Tag nach der Veröffentlichung im Zentralen Vertragsregister der SR.<sup>4</sup>
- 3.2 Die Vertragsparteien vereinbaren, dass der Fördergeber die Veröffentlichung im Zentralen Vertragsregister beim Regierungsamt der Slowakischen Republik sicherstellt. Falls beide Vertragsparteien, d.h. der Fördergeber und der Fördernehmer verpflichtet sind, diesen Nachtrag gemäß Gesetz Nr. 211/2000<sup>5</sup> zu veröffentlichen, ist für die Wirksamkeit des Nachtrages die Veröffentlichung durch den Fördergeber entscheidend. Die Vertragsparteien haben vereinbart, dass die erste Veröffentlichung durch den Fördergeber erfolgen soll; der Fördergeber informiert den Fördernehmer über das Datum der Veröffentlichung.
  - 3.3 Die Vertragsparteien erklären, dass der Nachtrag keinerlei Informationen enthält, die im Sinne der entsprechenden Bestimmungen des Gesetzes Nr. 211/2000 Slg. über den freien Zugang zu Informationen samt Änderungen und Ergänzungen idgF nicht veröffentlicht werden können und äußern ihr Einverständnis mit der Veröffentlichung im Zentralen Vertragsregister beim Regierungsamt der SR unter gleichzeitiger Berücksichtigung des Personen- und des Datenschutzes.
  - 3.4 Der Nachtrag wird mit dem Eintreten seiner Wirksamkeit zum untrennbaren Bestandteil des EFRE-Fördervertrags.
  - 3.5 Der Nachtrag ist in zwei Abschriften ausgefertigt, wobei nach der Vertragsunterzeichnung der Fördernehmer jeweils eine Abschrift (DE/SK) bekommt und der Fördergeber eine Abschrift. Im Falle eines Rechtsstreites ist die dem Fördergeber vorliegende Fassung ausschlaggebend.
  - 3.6 Der Nachtrag wird in zwei Sprachen ausgefertigt und zwar in slowakischer und in deutscher Sprache. Im Falle eines Rechtsstreites ist die slowakische Sprache ausschlaggebend.
  - 3.7 Die Vertragsparteien erklären, dass sie den Text dieses Nachtrags ordnungsgemäß und gründlich durchgelesen und seinen Inhalt und die daraus hervorgehenden Rechtsfolgen verstanden haben. Die Vertragsparteien erklären weiters, dass der Inhalt des Nachtrags ihren freien Willen zum Ausdruck bringt, und dass dieser hinlänglich klar, eindeutig und verständlich geäußert ist. Die unterzeichnenden Personen sind zur Unterzeichnung dieses Nachtrags berechtigt und haben ihn zum Zeichen ihrer Zustimmung unterzeichnet.

Anlagen:

Anlage Nr. 1 – Fördergegenstand Teil 5 „Projektaktivitäten“

Anlage Nr. 2 – Zeitplan für die Vorlage von Berichten und Zahlungsanträgen

---

<sup>4</sup> Welches vom Regierungsamt der SR geführt wird

<sup>5</sup> Gesetz über den Zugang zu Informationen samt Anhängen idgF; diese generelle Verpflichtung gilt nur für slowakische Begünstigte.

Für den Fördergeber in Bratislava, am .....

Unterschrift: .....

Ministerium für Investitionen, regionale Entwicklung und Informatisierung der Slowakischen Republik

Mgr. Katarína Mihaľová, Generaldirektorin der Sektion für grenzüberschreitende Kooperationsprogramme, auf Grundlage der Vertretungsbefugnis 042847/2020

Für den Fördernehmer in ....., am .....

Unterschrift: .....

Selbstverwaltungsregion Bratislava

Mgr. Juraj Droba, MBA, MA, Vorsitzender der Selbstverwaltungsregion Bratislava

Gültigkeitsdatum des Vertrags: .....

Wirksamkeitsdatum<sup>6</sup> des Vertrags: .....

---

<sup>6</sup> Hinweis für Begünstigte aus Österreich: dieses Datum ist zum Zeitpunkt der Unterzeichnung des Nachtrags noch nicht bekannt; gemäß Punkt 3.2. erfolgt die Information über das Datum durch den Fördergeber. Der Fördernehmer wird ersucht dieses Datum handschriftlich auf diesem Vertragsdokument nachzuführen.

## 5. Aktivity projektu

### 5. Projektaktivitäten

<b>Celková dĺžka realizácie aktivít projektu (v mesiacoch):</b> <i>Gesamtdauer des Projekts in Monaten:</i>	61
<b>Začiatok realizácie aktivít projektu:</b> (začiatok realizácie prvej aktivity) <i>Projektbeginn:</i>	07/2017
<b>Ukončenie realizácie aktivít projektu:</b> (koniec realizácie poslednej aktivity alebo viacerých aktivít, ak sa ich realizácia ukončuje v rovnaký čas) <i>Projektende:</i>	07/2022

### 5.1. Aktivity projektu realizované v oprávnenom území OP

#### 5.1. Ort der Projektumsetzung innerhalb des förderfähigen Programmgebiets

<b>Vedúci partner:</b> <i>Lead Beneficiary:</i>	Bratislavský samosprávny kraj		
<b>Pracovný balíček:</b> <i>Arbeitspaket:</i>	1. Riadenie projektu 1. Projektmanagement		
<b>P.č. Lfd.-Nr.</b>	<b>Názov aktivity</b> <i>Aktivitätsbezeichnung</i>	<b>Realizácia aktivity od:</b> <i>Beginn:</i>	<b>Realizácia aktivity do:</b> <i>Ende:</i>
1.1	Efektívne riadenie projektu a koordinácia jednotlivých projektových aktivít pre dosiahnutie výstupov <i>Effiziente Projektleitung und Koordination einzelner Projektaktivitäten zwecks Erreichung von Outputs</i>	07/2017	07/2022
<b>Pracovný balíček:</b> <i>Arbeitspaket:</i>	2. Publicita a komunikácia 2. Kommunikation		
<b>P.č. Lfd.-Nr.</b>	<b>Názov aktivity</b> <i>Aktivitätsbezeichnung</i>	<b>Realizácia aktivity od:</b> <i>Beginn:</i>	<b>Realizácia aktivity do:</b> <i>Ende:</i>
2.1	Komunikácia v elektronických médiách <i>Kommunikation in elektronischen Medien</i>	07/2017	07/2022
2.2	Tlačové materiály <i>Druckmaterialien</i>	07/2017	07/2022
2.3	Záverečné podujatie projektu <i>Die Abschlussveranstaltung des Projekts</i>	01/2020	07/2022
<b>Pracovný balíček:</b> <i>Arbeitspaket:</i>	3. Podpora tradícií a tradičných remesiel v cezhraničnom území/ Zachovávanie tradícií 3. Förderung von Traditionen und Traditionellen Kunsthandwerk im grenzüberschreitenden Raum/ Bewahrung von Traditionen		
<b>P.č. Lfd.-Nr.</b>	<b>Názov aktivity</b> <i>Aktivitätsbezeichnung</i>	<b>Realizácia aktivity od:</b> <i>Beginn:</i>	<b>Realizácia aktivity do:</b> <i>Ende:</i>
3.1	Kultúra a umenie <i>Kultur und Kunst</i>	07/2017	07/2022

<b>Pracovný balíček:</b> <b>Arbeitspaket:</b>	4. Posilnenie cezhraničnej spolupráce/ Sieťovanie a prenos know-how 4. Stärkung von grenzüberschreitender Zusammenarbeit/ Netzwerken und Know-how-übertragung		
<b>P.č. Lfd.-Nr.</b>	<b>Názov aktivity</b> <b>Aktivitätsbezeichnung</b>	<b>Realizácia aktivity od:</b> <b>Beginn:</b>	<b>Realizácia aktivity do:</b> <b>Ende:</b>
4.1	Interné a externé sieťovanie zainteresovaných subjektov <i>Interne und externe Vernetzung der Akteure</i>	07/2017	10/2020
<b>Pracovný balíček:</b> <b>Arbeitspaket:</b>	6. Vytvorenie kultúrno-kreatívneho zázemia v prihraničnom území 6. Die Schaffung von kulturellen und kreativen Hintergrund im Grenzgebiet		
<b>P.č. Lfd.-Nr.</b>	<b>Názov aktivity</b> <b>Aktivitätsbezeichnung</b>	<b>Realizácia aktivity od:</b> <b>Beginn:</b>	<b>Realizácia aktivity do:</b> <b>Ende:</b>
6.1	Adaptácia kaštieľa a revitalizácia záhrady v Modre za účelom vytvorenia kultúrno-kreatívneho centra <i>Anpassung und Revitalisierung des Schlossgartens in Modra, um das kulturell-kreatives Zentrum zu schaffen</i>	09/2017	07/2022
6.2	Digitálno-dokumentačné centrum <i>Digitales Dokumentationszentrum</i>	06/2019	07/2022
<b>Hlavný cezhraničný partner /PP1:</b> <b>Grenzüberschreitender Hauptpartner/ PP1:</b>	<b>Malokarpatské osvetové stredisko v Modre</b>		
<b>Pracovný balíček:</b> <b>Arbeitspaket:</b>	1. Riadenie projektu 1. Projektmanagement		
<b>P.č. Lfd.-Nr.</b>	<b>Názov aktivity</b> <b>Aktivitätsbezeichnung</b>	<b>Realizácia aktivity od:</b> <b>Beginn:</b>	<b>Realizácia aktivity do:</b> <b>Ende:</b>
1.1	Efektívne riadenie projektu a koordinácia jednotlivých projektových aktivít pre dosiahnutie výstupov <i>Effiziente Projektleitung und Koordination einzelner Projektaktivitäten zwecks Erreichung von Outputs</i>	07/2017	07/2022
<b>Pracovný balíček:</b> <b>Arbeitspaket:</b>	2. Publicita a komunikácia 2. Kommunikation		
<b>P.č. Lfd.-Nr.</b>	<b>Názov aktivity</b> <b>Aktivitätsbezeichnung</b>	<b>Realizácia aktivity od:</b> <b>Beginn:</b>	<b>Realizácia aktivity do:</b> <b>Ende:</b>
2.1	Komunikácia v elektronických médiách <i>Kommunikation in elektronischen Medien</i>	07/2017	04/2021
2.2	Tlačové materiály <i>Druckmaterialien</i>	07/2017	04/2021
2.3	Záverečné podujatie projektu <i>Die Abschlussveranstaltung des Projekts</i>	01/2020	07/2022
<b>Pracovný balíček:</b> <b>Arbeitspaket:</b>	3. Podpora tradícií a tradičných remesiel v cezhraničnom území/ Zachovávanie tradícií 3. Förderung von Traditionen und Traditionellen Kunsthandwerk im grenzüberschreitenden Raum/ Bewahrung von Traditionen		
<b>P.č. Lfd.-Nr.</b>	<b>Názov aktivity</b> <b>Aktivitätsbezeichnung</b>	<b>Realizácia aktivity od:</b> <b>Beginn:</b>	<b>Realizácia aktivity do:</b> <b>Ende:</b>
3.1	Kultúra a umenie <i>Kultur und Kunst</i>	07/2017	10/2020
3.2	Víno a vinohradníctvo <i>Wein und Weinbau</i>	07/2017	10/2020
3.3	Digitalizácia <i>Digitalisierung</i>	07/2017	10/2020

<b>Pracovný balíček:</b> <b>Arbeitspaket:</b>	4. Posilnenie cezhraničnej spolupráce/ Sieťovanie a prenos know-how 4. Stärkung von grenzüberschreitender Zusammenarbeit/ Netzwerken und Know-how-übertragung		
<b>P.č. Lfd.-Nr.</b>	<b>Názov aktivity Aktivitätsbezeichnung</b>	<b>Realizácia aktivity od: Beginn:</b>	<b>Realizácia aktivity do: Ende:</b>
4.1	Interné a externé sieťovanie zainteresovaných subjektov <i>Interne und externe Vernetzung der Akteure</i>	07/2017	10/2020
<b>Pracovný balíček:</b> <b>Arbeitspaket:</b>	5. Cezhraničné dni otvorených ateliérov 5. Grenzüberschreitende Tage der offenen Ateliers		
<b>P.č. Lfd.-Nr.</b>	<b>Názov aktivity Aktivitätsbezeichnung</b>	<b>Realizácia aktivity od: Beginn:</b>	<b>Realizácia aktivity do: Ende:</b>
5.1	Cezhraničné dni otvorených ateliérov <i>Grenzüberschreitende Tage der offenen Ateliers</i>	11/2017	10/2020
<b>Pracovný balíček:</b> <b>Arbeitspaket:</b>	6. Vytvorenie kultúrno-kreatívneho zázemia v prihraničnom území 6. Die Schaffung von kulturellen und kreativen Hintergrund im Grenzgebiet		
<b>P.č. Lfd.-Nr.</b>	<b>Názov aktivity Aktivitätsbezeichnung</b>	<b>Realizácia aktivity od: Beginn:</b>	<b>Realizácia aktivity do: Ende:</b>
6.1	Adaptácia kaštieľa a revitalizácia záhrady v Modre za účelom vytvorenia kultúrno-kreatívneho centra <i>Anpassung und Revitalisierung des Schlossgartens in Modra, um das kulturell-kreatives Zentrum zu schaffen</i>	09/2017	07/2022
6.2	Digitálno-dokumentačné centrum <i>Digitales Dokumentationszentrum</i>	06/2019	07/2022
<b>Projektový partner 2:</b> <b>Projektpartner 2:</b>	<b>Museumsmanagement Niederösterreich GmbH</b>		
<b>Pracovný balíček:</b> <b>Arbeitspaket:</b>	0. Príprava projektu 0. Projektvorbereitung		
<b>P.č. Lfd.-Nr.</b>	<b>Názov aktivity Aktivitätsbezeichnung</b>	<b>Realizácia aktivity od: Beginn:</b>	<b>Realizácia aktivity do: Ende:</b>
		10/2015	05/2016
<b>Pracovný balíček:</b> <b>Arbeitspaket:</b>	1. Riadenie projektu 1. Projektmanagement		
<b>P.č. Lfd.-Nr.</b>	<b>Názov aktivity Aktivitätsbezeichnung</b>	<b>Realizácia aktivity od: Beginn:</b>	<b>Realizácia aktivity do: Ende:</b>
1.1	Efektívne riadenie projektu a koordinácia jednotlivých projektových aktivít pre dosiahnutie výstupov <i>Effiziente Projektleitung und Koordination einzelner Projektaktivitäten zwecks Erreichung von Outputs</i>	07/2017	07/2022
<b>Pracovný balíček:</b> <b>Arbeitspaket:</b>	2. Publicita a komunikácia 2. Kommunikation		
<b>P.č. Lfd.-Nr.</b>	<b>Názov aktivity Aktivitätsbezeichnung</b>	<b>Realizácia aktivity od: Beginn:</b>	<b>Realizácia aktivity do: Ende:</b>
2.1	Komunikácia v elektronických médiách <i>Kommunikation in elektronischen Medien</i>	07/2017	04/2021
2.2	Tlačové materiály <i>Druckmaterialien</i>	07/2017	04/2021
2.3	Záverečné podujatie projektu <i>Die Abschlussveranstaltung des Projekts</i>	01/2020	07/2022

<b>Pracovný balíček:</b> <b>Arbeitspaket:</b>	3. Podpora tradícií a tradičných remesiel v cezhraničnom území / Zachovávanie tradícií 3. Förderung von Traditionen und Traditionellen Kunsthandwerk im grenzüberschreitenden Raum/ Bewahrung von Traditionen		
<b>P.č.</b> <b>Lfd.-</b> <b>Nr.</b>	<b>Názov aktivity</b> <b>Aktivitätsbezeichnung</b>	<b>Realizácia aktivity od:</b> <b>Beginn:</b>	<b>Realizácia aktivity do:</b> <b>Ende:</b>
3.1	Kultúra a umenie <i>Kultur und Kunst</i>	07/2017	10/2020
3.3	Digitalizácia <i>Digitalisierung</i>	07/2017	10/2020
<b>Pracovný balíček:</b> <b>Arbeitspaket:</b>	4. Posilnenie cezhraničnej spolupráce / Sieťovanie a prenos know-how 4. Stärkung von grenzüberschreitender Zusammenarbeit/ Netzwerken und Know-how-übertragung		
<b>P.č.</b> <b>Lfd.-</b> <b>Nr.</b>	<b>Názov aktivity</b> <b>Aktivitätsbezeichnung</b>	<b>Realizácia aktivity od:</b> <b>Beginn:</b>	<b>Realizácia aktivity do:</b> <b>Ende:</b>
4.1	Interné a externé sieťovanie zainteresovaných subjektov <i>Interne und externe Vernetzung der Akteure</i>	07/2017	10/2020
<b>Projektový partner 3:</b> <b>Projektpartner 3:</b>	<b>Kulturvernetzung Niederösterreich</b>		
<b>Pracovný balíček:</b> <b>Arbeitspaket:</b>	1. Riadenie projektu 1. Projektmanagement		
<b>P.č.</b> <b>Lfd.-</b> <b>Nr.</b>	<b>Názov aktivity</b> <b>Aktivitätsbezeichnung</b>	<b>Realizácia aktivity od:</b> <b>Beginn:</b>	<b>Realizácia aktivity do:</b> <b>Ende:</b>
1.1	Efektívne riadenie projektu a koordinácia jednotlivých projektových aktivít pre dosiahnutie výstupov <i>Effiziente Projektleitung und Koordination einzelner Projektaktivitäten zwecks Erreichung von Outputs</i>	07/2017	07/2022
<b>Pracovný balíček:</b> <b>Arbeitspaket:</b>	2. Publicita a komunikácia 2. Kommunikation		
<b>P.č.</b> <b>Lfd.-</b> <b>Nr.</b>	<b>Názov aktivity</b> <b>Aktivitätsbezeichnung</b>	<b>Realizácia aktivity od:</b> <b>Beginn:</b>	<b>Realizácia aktivity do:</b> <b>Ende:</b>
2.1	Komunikácia v elektronických médiách <i>Kommunikation in elektronischen Medien</i>	07/2017	04/2021
2.2	Tlačové materiály <i>Druckmaterialien</i>	07/2017	04/2021
2.3	Záverečné podujatie projektu <i>Die Abschlussveranstaltung des Projekts</i>	01/2020	07/2022
<b>Pracovný balíček:</b> <b>Arbeitspaket:</b>	3. Podpora tradícií a tradičných remesiel v cezhraničnom území / Zachovávanie tradícií 3. Förderung von Traditionen und Traditionellen Kunsthandwerk im grenzüberschreitenden Raum/ Bewahrung von Traditionen		
<b>P.č.</b> <b>Lfd.-</b> <b>Nr.</b>	<b>Názov aktivity</b> <b>Aktivitätsbezeichnung</b>	<b>Realizácia aktivity od:</b> <b>Beginn:</b>	<b>Realizácia aktivity do:</b> <b>Ende:</b>
3.1	Kultúra a umenie <i>Kultur und Kunst</i>	07/2017	10/2020
<b>Pracovný balíček:</b> <b>Arbeitspaket:</b>	4. Posilnenie cezhraničnej spolupráce / Sieťovanie a prenos know-how 4. Stärkung von grenzüberschreitender Zusammenarbeit/ Netzwerken und Know-how-übertragung		
<b>P.č.</b> <b>Lfd.-</b> <b>Nr.</b>	<b>Názov aktivity</b> <b>Aktivitätsbezeichnung</b>	<b>Realizácia aktivity od:</b> <b>Beginn:</b>	<b>Realizácia aktivity do:</b> <b>Ende:</b>
4.1	Interné a externé sieťovanie zainteresovaných subjektov <i>Interne und externe Vernetzung der Akteure</i>	07/2017	10/2020



<b>Pracovný balíček:</b>	5. Cezhraničné dni otvorených ateliérov		
<b>Arbeitspaket:</b>	5. Grenzüberschreitende Tage der offenen Ateliers		
<b>P.č. Lfd.-Nr.</b>	<b>Názov aktivity Aktivitätsbezeichnung</b>	<b>Realizácia aktivity od: Beginn:</b>	<b>Realizácia aktivity do: Ende:</b>
5.1	Cezhraničné dni otvorených ateliérov <i>Grenzüberschreitende Tage der offenen Ateliers</i>	11/2017	10/2020
<b>Projektový partner 4:</b>	<b>Marktgemeinde Jedenspeigen</b>		
<b>Projektpartner 4:</b>	1. Riadenie projektu		
<b>Arbeitspaket:</b>	1. Projektmanagement		
<b>P.č. Lfd.-Nr.</b>	<b>Názov aktivity Aktivitätsbezeichnung</b>	<b>Realizácia aktivity od: Beginn:</b>	<b>Realizácia aktivity do: Ende:</b>
1.1	Efektívne riadenie projektu a koordinácia jednotlivých projektových aktivít pre dosiahnutie výstupov <i>Effiziente Projektleitung und Koordination einzelner Projektaktivitäten zwecks Erreichung von Outputs</i>	07/2017	07/2022
<b>Pracovný balíček:</b>	2. Publicita a komunikácia		
<b>Arbeitspaket:</b>	2. Kommunikation		
<b>P.č. Lfd.-Nr.</b>	<b>Názov aktivity Aktivitätsbezeichnung</b>	<b>Realizácia aktivity od: Beginn:</b>	<b>Realizácia aktivity do: Ende:</b>
2.1	Komunikácia v elektronických médiách <i>Kommunikation in elektronischen Medien</i>	07/2017	04/2021
2.2	Tlačové materiály <i>Druckmaterialien</i>	07/2017	04/2021
2.3	Záverečné podujatie projektu <i>Die Abschlussveranstaltung des Projekts</i>	01/2020	07/2022
<b>Pracovný balíček:</b>	3. Podpora tradícií a tradičných remesiel v cezhraničnom území / Zachovávanie tradícií		
<b>Arbeitspaket:</b>	3. Förderung von Traditionen und Traditionellen Kunsthandwerk im grenzüberschreitenden Raum/ Bewahrung von Traditionen		
<b>P.č. Lfd.-Nr.</b>	<b>Názov aktivity Aktivitätsbezeichnung</b>	<b>Realizácia aktivity od: Beginn:</b>	<b>Realizácia aktivity do: Ende:</b>
3.1	Kultúra a umenie <i>Kultur und Kunst</i>	07/2017	10/2020
3.2	Víno a vinohradníctvo <i>Wein und Weinbau</i>	07/2017	10/2020
<b>Pracovný balíček:</b>	4. Posilnenie cezhraničnej spolupráce / Sieťovanie a prenos know-how		
<b>Arbeitspaket:</b>	4. Stärkung von grenzüberschreitender Zusammenarbeit/ Netzwerken und Know-howübertragung		

P.č. Lfd.- Nr.	Názov aktivity Aktivitätsbezeichnung	Realizácia aktivity od: Beginn:	Realizácia aktivity do: Ende:
4.1	Interné a externé sieťovanie zainteresovaných subjektov <i>Interne und externe Vernetzung der Akteure</i>	07/2017	10/2020
<p><b>Pracovný balíček: Arbeitspaket:</b></p> <p>7. Vybudovanie vinotéky s priestormi pre cezhraničnú prezentáciu, pre spoločné podujatia na tému víno a kultúra; Adaptácia priestorov pre účely rozšírenia historickej výstavy s cezhraničným presahom (Slovensko/Rakúsko/Maďarsko) ako aj pre účely vybudovania spoločnej cezhraničnej výstavy o histórii a kultúre vína v oboch regiónoch; Osadenie výťahu do expozičných priestorov; Adaptácia priestorov vstupnej časti a východu.  <i>7. Aufbau einer Vinothek mit grenzüberschreitenden Repräsentationsräumen für gemeinsame Veranstaltungen zu Wein und Kultur; Adaptierung der Räume zur Erweiterung der historischen Ausstellung mit grenzüberschreitendem Bezug (Slowakei/ Österreich/ Ungarn) sowie für den Aufbau einer grenzüberschreitenden gemeinsamen Ausstellungs zu Geschichte und Kultur des Weines in beiden Regionen; Einbau eines Aufzuges in die Ausstellungsräume; Gestaltung des Aufgangs- und Eingangsbereiches.</i></p>			
P.č. Lfd.- Nr.	Názov aktivity Aktivitätsbezeichnung	Realizácia aktivity od: Beginn:	Realizácia aktivity do: Ende:
7.1	Vytvorenie vinotéky s reprezentačnými priestormi <i>Schaffung einer Vinothek mit Repräsentationsräumen</i>	01/2018	04/2019
7.2	Modernizácia priestorov a rozšírenie kultúrno-historickej výstavy "Mýty a realita" <i>Modernisierung der Räume und Erweiterung der Kulturhistorische Ausstellung "Mythos und Wirklichkeit"</i>	01/2018	04/2019
7.3	Adaptácia priestorov pre novú cezhraničnú výstavu "Vino - jeho história a kultúra" <i>Adaption von Räume für neue grenzüberschreitende Ausstellung "Wein-Geschichte und Kultur"</i>	01/2018	04/2019
7.4	Úprava východu / vstupnej časti s bezbariérovým prístupom k výstavným priestorom, prístup k sociálnym zariadeniam <i>Gestaltung von Aufgang/Eingangsbereich Inkl. barrierefreien Zugang zu den Ausstellungsräumen, Zugang zu WC-Anlagen</i>	01/2018	04/2019

## 5.2 Aktivity projektu realizované mimo oprávneného územia OP

# Harmonogram monitorovania a predkladania výdavkov

## Zeitplan für die Vorlage von Berichten und Zahlungsanträgen

Príloha č. 2 Dodatku 3/DZ SKATB008  
Anhang Nr. 2 des Nachtrags 3/DZ SKATB008

<b>Názov projektu:</b> <b>Projektname:</b>	Kultúrno-kreatívne oživenie tradícií (Heritage SK-AT)
<b>Projekt č.:</b> <b>Projekt Nr.:</b>	305021Q992
<b>Dátum oprávnenosti výdavkov:</b> <b>Beginn der Förderfähigkeit:</b>	28.2.2017
<b>Dátum ukončenia realizácie:</b> <b>Ende der Projektumsetzung/ Förderfähigkeit:</b>	31.7.2022
<b>Rozpočet projektu:</b> <b>Projektbudget:</b>	3 659 789,20 €
<b>Rozpočet projektu (zdroj EÚ):</b> <b>Projektbudget (EFRE-Mittel):</b>	3 110 820,82 €

P. č. Nr.	Obdobie v mesiacoch Zeitraum in Monaten	Monitorovacie obdobie		Typ správy Berichtstyp	Konečný termín na predloženie monitorovacej správy (záväzný) Letzter Termin für die Vorlage des Aktivitätsberichts (verbindlich)	Indikatívne termíny predloženia:				
		začiatok Beginn	koniec Ende			zoznamu deklarovanych výdavkov Liste der erklärten Ausgaben	súhrnnej správy Gesamtbericht	žiadosti o platbu Zahlungsantrag (Projektebene)	ERDF v žiadosti o platbu (EUR) EFRE im Zahlungsantrag (EUR)	
1	14	28.2.2017	30.4.2018	priebežná/fortlaufend	30.5.2018	JA	30.5.2018	28.8.2018	28.8.2018	65 795,43 €
2	6	1.5.2018	31.10.2018	priebežná/fortlaufend	30.11.2018	JA	30.11.2018	28.2.2019	28.2.2019	74 422,22 €
3	6	1.11.2018	30.4.2019	priebežná/fortlaufend	30.5.2019	JA	30.5.2019	28.8.2019	28.8.2019	320 861,34 €
4	6	1.5.2019	31.10.2019	priebežná/fortlaufend	30.11.2019	JA	30.11.2019	28.2.2020	28.2.2020	138 029,50 €
5	6	1.11.2019	30.4.2020	priebežná/fortlaufend	30.5.2020	JA	30.5.2020	28.8.2020	28.8.2020	182 399,14 €
6	6	1.5.2020	31.10.2020	priebežná/fortlaufend	30.11.2020	JA	30.11.2020	28.2.2021	28.2.2021	471 539,60 €
7	6	1.11.2020	30.4.2021	priebežná/fortlaufend	30.5.2021	JA	30.5.2021	28.8.2021	28.8.2021	285 644,66 €
8	6	1.5.2021	31.10.2021	priebežná/fortlaufend	30.11.2021	JA	30.11.2021	30.3.2022	30.3.2022	655 047,74 €
9	6	1.11.2021	30.4.2022	priebežná/fortlaufend	30.5.2022	JA	30.5.2022	27.9.2022	27.9.2022	667 081,19 €
10	3	1.5.2022	31.7.2022	záverečná/Endbericht	29.9.2022	JA	29.9.2022	27.1.2023	27.1.2023	250 000,00 €

ERDF v žiadosti o platbu na úrovni partnerov (indikatívne)/ERDF im Zahlungsantrag auf Partnerebene (indikativ):

Monit orova né obdo bie/Ze it- raum	LB	PP1	PP2	PP3	PP4
1	33 754,21 €	32 041,22 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
2	10 567,49 €	36 569,41 €	13 974,32 €	0,00 €	13 311,00 €
3	123 610,61 €	33 179,39 €	0,00 €	0,00 €	164 071,34 €
4	84 010,29 €	40 339,28 €	13 679,93 €	0,00 €	0,00 €
5	151 414,18 €	30 984,96 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
6	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	471 539,60 €
7	261 727,24 €	23 917,42 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
8	641 432,42 €	13 615,32 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
9	250 000,00 €	0,00 €	154 811,63 €	103 691,50 €	158 578,06 €
10	250 000,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €